



# Mitteilungen

**Gemeinde Oberhelfenschwil**

Redaktion Mitteilungsblatt  
Dorfstrasse 9  
9621 Oberhelfenschwil  
Telefon 058 228 23 43  
Fax 058 228 23 44  
[www.oberhelfenschwil.ch](http://www.oberhelfenschwil.ch)  
[kanzlei@oberhelfenschwil.ch](mailto:kanzlei@oberhelfenschwil.ch)

erscheint 14-täglich  
nächste Ausgabe: Donnerstag, 5. Dezember 2013  
Redaktionsschluss: Freitag, 29. November 2013, 12.00 Uhr

**Ausgabe Nr. 24 | 21. November 2013**



Der Gemeinderat zu Gast bei der Egli Zimmerei AG.

---

## **Budget-Bürgerversammlung**

### **Politische Gemeinde Oberhelfenschwil**

Montag, **25. November 2013**, 20.15 Uhr, Sonnenberghalle

Traktanden

1. Voranschlag 2014 und Steuerplan 2014
2. Gutachten Sanierung Gemeindestrassen zweiter und dritter Klasse
3. Gutachten Sanierung Feld-/Steigstrasse, 2. Etappe
4. Gutachten Sanierung ARA Necker
5. Allgemeine Umfrage

Budgetbericht und Stimmausweise wurden in alle Haushaltungen verteilt. Den detaillierten Voranschlag können Sie bei der Gemeindekanzlei beziehen. Fehlende Stimmausweise erhalten Sie bis Montag, 25. November 2013, 17.00 Uhr bei der Gemeindekanzlei.

Wir freuen uns, wenn Sie an der Budgetversammlung teilnehmen und sich aktiv an der Entwicklung unserer Gemeinde beteiligen.

*Der Gemeinderat*

---

### **Winterdienst: Aufruf an die Benutzer der öffentlichen Parkplätze**

Damit die Plätze sauber geräumt werden können, bitten wir die Benutzer des Parkplatzes vis-à-vis Dorfplatz und bei der Kirche entweder im oberen oder im unteren Bereich und nicht über den ganzen Parkplatz verteilt zu parkieren. Nur so ist es möglich, dass die Plätze genügend vom Schnee befreit werden können.

Die Winterdienst-Verantwortlichen danken Ihnen für Ihr Mitwirken.

*Gemeindekanzlei*

---

### **Rechnungsabschluss der Politischen Gemeinde per 31. Dezember**

Bitte senden Sie uns Ihre noch offenen Rechnungen, Abrechnungen und Spesenabrechnungen bis spätestens Montag, **2. Dezember 2013**. Wir freuen uns, wenn auch unsere Rechnungen bis spätestens **16. Dezember 2013** bezahlt werden. Herzlichen Dank an alle, die ihren Zahlungsverpflichtungen pünktlich nachkommen.

*Finanzverwaltung Oberhelfenschwil*

---

## **Gemeinderat zu Gast bei der Egli Zimmerei AG**

Der Gemeinderat will einen guten Kontakt zum Gewerbe und zur Industrie in unserer Gemeinde pflegen. Bei Besuchen in den Betrieben besteht die Möglichkeit eines Einblicks in die Tätigkeit und Leistungsfähigkeit. Anliegen und Bedürfnisse können offen eingebracht und diskutiert werden. Am letzten Montag war der Gemeinderat zu Gast bei der Egli Zimmerei AG.

Die Egli Zimmerei AG bietet rund 40 Arbeitsplätze und ist damit eine der grössten Arbeitgeberinnen in der Gemeinde Oberhelfenschwil. Das Unternehmen wächst seit Jahren und sorgt mit rund 10 Ausbildungsplätzen für Zimmermänner und Schreiner für genügend Nachwuchs. Der Gemeinderat erhielt auf dem Rundgang einen Einblick in einen modernen und sehr vielseitigen holzverarbeitenden Betrieb, welcher wenn immer möglich Holz aus heimischen Wäldern verarbeitet. Der regionale Holzeinkauf und die daraus entstehenden Produkte sind ökologisch und einheimisch. Dies ermöglicht über den eigenen Betrieb hinaus in verschiedenen Berufen Arbeit, Erwerb und damit eine grösstmögliche Wertschöpfung, die im Toggenburg bleibt.

Der Gemeinderat bedankt sich bei Karl Egli und Gabriel Länzlinger herzlich für den sehr interessanten Gedankenaustausch und Rundgang und wünscht weiterhin viel Erfolg.

*Der Gemeinderat*

---

## **Feldstrasse: Abfalltouren**

Am letzten Montag konnte auf der sanierten Feldstrasse noch vor Wintereinbruch der Teerbelag eingebaut werden. Somit ist es möglich, die Kehrriechtabfuhr, Bioabfuhr etc. ab sofort wieder wie gewohnt durchzuführen. Die Kehrriechfahrzeuge können die Strasse wieder normal passieren.

Wir danken allen Anwohnerinnen und Anwohnern für ihre Geduld und das entgegengebrachte Vertrauen.

*Gemeindekanzlei*

---

## Eidgenössische Volksabstimmung vom 24. November 2013

Eidgenössische Vorlagen:

- Volksinitiative «1:12 – Für gerechte Löhne»;
- Volksinitiative «Familieninitiative: Steuerabzüge auch für Eltern, die ihre Kinder selber betreuen» und
- Änderung vom 22. März 2013 des Bundesgesetzes über die Abgabe für die Benützung von Nationalstrassen (Nationalstrassenabgabegesetz, NSAG).

Die Urne im Gemeindehaus Oberhelfenschwil ist am Sonntag, **24. November 2013** von 10.00 bis 11.00 Uhr geöffnet.

Jeder Stimmberechtigte kann seine Stimme brieflich abgeben. Sie muss am Abstimmungssonntag bis spätestens zur Schliessung der Urne bei der Gemeinde eintreffen. Briefliche Stimmabgaben (auch von Familienangehörigen oder Nachbarn) können den Stimmzählern an der Urne separat übergeben werden.

Eine vorzeitige persönliche Stimmabgabe ist am Donnerstag und Freitag vor dem Abstimmungssonntag während den Schalteröffnungszeiten im Büro 1 möglich. Fehlende Stimmausweise können Sie bis am Freitag vor der Abstimmung bei der Gemeindekanzlei beziehen.

---

## Grundbuchamt–Handänderungen September und Oktober 2013

- Brunner Ritschard Beatrix, Därlingen, an Etter Franziska, Necker:  $\frac{1}{2}$  Miteigentum zu Alleineigentum an Grundstück Nr. 425, Metzwil 8, 9621 Oberhelfenschwil, Mehrfamilienhaus, Garage-/Lagergebäude, 1'446m<sup>2</sup> Boden. Erwerb durch Veräusserer (EV): 12.07.2005
- Scheurer Silvia, Degersheim, an Scheurer Emil, Wolfertswil:  $\frac{1}{2}$  Miteigentum zu Alleineigentum an Grundstücken Nr. 221, Unterwald, 9621 Oberhelfenschwil, Wohnhaus, zwei Scheunen, Bienenhaus, 73'912m<sup>2</sup> Boden, EV: 15.06.2000, 26.03.2004, Grundstück Nr. 215, Unterwald, 9621 Oberhelfenschwil, 710m<sup>2</sup> Wald, EV: 15.06.2000, 26.03.2004 sowie Grundstück Nr. 293, Oberwil, 9621 Oberhelfenschwil, 1'053m<sup>2</sup> Boden, EV: 15.06.2000, 26.03.2004
- Bösch Tanja, Oberhelfenschwil, an Bösch Peter, Oberhelfenschwil:  $\frac{1}{2}$  Miteigentum an Grundstück Nr. 406, Wellhalden, 9621 Oberhelfenschwil, 79'614m<sup>2</sup> Boden, EV: 29.12.2008
- Senn Ernst, Erbegemeinschaft, Wiezikon bei Sirnach, an Hürlemann Jakob, Pfäffikon: Grundstück Nr. 260, Rennen 15, 9126 Necker, Wohnhaus, 294m<sup>2</sup> Boden, EV: 04.11.2010

---

## **Baukommission - Baubewilligungen September und Oktober 2013**

### Ordentliches Verfahren

- Brockhus Marcel: Thermische Solaranlage im Garten, Sonnenbergstrasse 4, Oberhelfenschwil
- Feldschützengesellschaft Oberhelfenschwil: Installation Hochblende beim Schützenhaus, Tobelacker, Oberhelfenschwil
- Mock Hansruedi: Photovoltaikanlage am Hang, Sonnenbergstrasse 1, Oberhelfenschwil
- Brändle Johann: Anbau Milchviehlaufstall / Umbau Scheune, Euloch, Oberhelfenschwil
- Dorfkorporation Necker: Neubau Reservoir Metzwil / Abbruch bestehendes Reservoir, Metzwil, Necker
- Bischof Josef: Einbau Luft-Wasserwärmepumpe, Steigstrasse, Oberhelfenschwil
- Jud Mario und Ruth: Neubau Heizraum, Wigetshof, Oberhelfenschwil

### Meldeverfahren

- Müller Hermann: Heizkesselauswechslung, Feldstrasse 34, Oberhelfenschwil
- Schneider Thomas: Einbau Cheminéeofen, Feldwiesstrasse 10, Oberhelfenschwil
- Brägger Hildegard: Dachfenster-Einbau / energetische Sanierung Dachstuhl, Tobelacker, Oberhelfenschwil
- Witzig Kaspar und Elizabeth: Einbau Cheminée-Ofen und Kamin, Steigweg 4a, Oberhelfenschwil
- Graf Christian und Graf Isabella: Einbau Stückholzheizung, Oberwil, Oberhelfenschwil
- Ammann Hans-Ulrich und Elsa: Heizungssanierung, Feldstrasse 16a, Oberhelfenschwil

---

## **Kleiderabgabe im Asylzentrum**

Brauchbare Kleider und Schuhe können beim Asylzentrum abgegeben werden. Sie werden den Asylanten im Zentrum Neckermühle gespendet.

*Asylzentrum Neckermühle, Christian Hartmann, Tel. 058 229 56 08*

---

## Klanghaus Toggenburg



Herzliche Einladung zu einer öffentlichen Information über das Klanghaus Toggenburg vom Donnerstag, **5. Dezember 2013**, 19.30 Uhr, Restaurant Thurpark, Wattwil.

Rolf Züllig, Gemeindepräsident von Wildhaus-Alt St. Johann und Jacques Grob, Präsident ad interim der Klangwelt Toggenburg werden über das geplante Bauvorhaben rund um das Klanghaus Toggenburg informieren. Klanghaus Toggenburg – ein begehbares Instrument. Es bezieht seine Ausstrahlung aus der Einzigartigkeit der Architektur, aus der Nachhaltigkeit des Themas und dem sanften Umgang mit der Natur.

Die IG Klanghaus freut sich auf Ihre Teilnahme. Lassen Sie sich über das einzigartige Vorhaben aus erster Hand informieren. Im Anschluss wird ein kleiner Apéro offeriert.

*IG Klanghaus*

---

## Altpapier- und Kartonsammlung

Freitag, **22. November 2013**, ab 07.00 Uhr, auf dem Gebiet Dorf Oberhelfenschwil und Wasserfluh

Bitte bringen Sie das Altpapier und den Karton an die dafür vorgesehenen Sammelpunkte. Über die Sammelpunkte gibt die Gemeindekanzlei unter Tel. 058 228 23 43 Auskunft oder Sie können diese auf unserer Website [www.oberhelfenschwil.ch/Verwaltung Behörden/Umwelt Entsorgung/Sammelstellen](http://www.oberhelfenschwil.ch/Verwaltung_Behörden/Umwelt_Entsorgung/Sammelstellen) abrufen. Zwischen Wigetshof und Oberhelfenschwil kann das Altpapier am Strassenrand deponiert werden.

---

## Feuerwehr Neckertal / Zug D / Übungen

Freitag, **22. November 2013**  
20.00 Uhr, Depot / Einsatzübung

---

## «Üses Bad im Toggeburg»

Die Tage werden kürzer, die Nächte länger. Es wird kälter, der Winter ist im Anmarsch. Das Leben zieht sich wieder mehr in die Häuser und an die Wärme zurück. Zeit für einen Ausflug in den Säntispark oder ins Alpamare nach Pfäffikon? Natürlich nicht. Wir gehen ins Hallenbad Bütschwil. Warum in die Ferne schweifen, wenn das Gute so nahe liegt. In der Tat: Das Hallenbad mit dem Sportcafé ist eine Erfolgsgeschichte und erweist sich immer mehr als eine regionale Attraktion.

Mit einem Schwimm- und Nichtschwimmerbecken, einer 76-Meter-Wasserrutschbahn, einer Sprungbucht sowie dem Saunaangebot und Solarium bietet das Hallenbad Bütschwil ein tolles Angebot. Heute lockt das Hallenbad rund 120'000 Badegäste pro Jahr an. Diese Besucherzahlen beweisen, dass das Bad in Bütschwil bei Gross und Klein sowie in der ganzen Talschaft attraktiv und beliebt ist.

In verschiedenen St. Galler Gemeinden wird über die Zukunft der Hallenbäder diskutiert. Dabei geht es um die Sanierung der Bäder mit Kosten in Millionenhöhe oder sogar um Schliessung beziehungsweise Abbruch. Diese Frage stellt sich zum Glück in Bütschwil nicht, weil in den vergangenen Jahren immer wieder Investitionen in den Unterhalt getätigt worden sind und sich die Verbandsgemeinden Bütschwil-Ganterschwil, Mosnang, Lütisburg und Oberhelfenschwil mit ihrer Unterstützung zu diesem Gemeinschaftswerk bekennen und es jährlich finanziell unterstützen.

Geniessen auch Sie in den kalten Wintermonaten das Hallenbad in Bütschwil mit einer behaglichen Wassertemperatur von 29 Grad und einer Lufttemperatur von 30 Grad, am Feierabend, in der Mittagspause oder als Familienplausch in der Freizeit und an den Wochenenden. Unser Erlebnisbad lebt von Ihnen und Ihrem Besuch: «Üses Bad im Toggeburg»!

### Öffnungszeiten

Montag	13.00 bis 21.30 Uhr
Dienstag bis Donnerstag	08.00 bis 21.30 Uhr
Freitag	06.00 bis 21.30 Uhr
Samstag	08.00 bis 17.00 Uhr
Sonntag	10.00 bis 17.00 Uhr



Michael Forrer hat seine Demission als Schulrat eingereicht. In Anwendung von Art. 18 Urnenabstimmungsgesetz (UAG) findet die Ersatzwahl am 9. Februar 2014 und den entsprechenden Vortagen statt für ein Mitglied des Schulrates für den Rest der Amtsdauer 2013-2016.

### **Einreichung von Wahlvorschlägen**

In Anwendung von Art. 20<sup>bis</sup> UAG können Wahlvorschläge bis **2. Dezember 2013** dem Schulsekretariat, Hauptstrasse 13, 9126 Necker eingereicht werden:

- unterzeichnet von mindestens 15 Stimmberechtigten
- mit der Bezeichnung ihres Vertreters und ihres Vertreter-Stellvertreters
- höchstens gleich viele Kandidaten enthalten als Mandate zu vergeben sind
- ausschliesslich wählbare Kandidaten aufführen, die ihrer Kandidatur schriftlich zugestimmt haben (die Zustimmungserklärungen der Kandidaten sind den Wahlvorschlägen beizufügen).

Beim Schulsekretariat können vorbereitete Formulare Wahlvorschläge und Zustimmungserklärungen bezogen werden. Diese können auch heruntergeladen werden auf unserer Homepage [www.schuleneckertal.ch](http://www.schuleneckertal.ch). Die Schulgemeinde erstellt die Stimmzettel aufgrund der eingegangenen gültigen Wahlvorschläge, sie übernimmt die Druckkosten.

### **Öffentliche Einsichtnahme in die Wahlvorschläge**

Gemäss Art. 8<sup>quater</sup> VVzUAG können die Wahlvorschläge und die Namen der Unterzeichner beim Schulsekretariat eingesehen werden.

### **Zweiter Wahlgang**

Ein allfällig zweiter Wahlgang findet am 18. Mai 2014 statt. Wahlvorschläge sind bis 15. März 2014 einzureichen.

### **Stille Wahl**

Gemäss Art. 20<sup>ter</sup> und <sup>quater</sup> UAG kann anstelle des 2. Wahlgangs eine stille Wahl zustande kommen, wenn die Zahl der auf allen gültigen Wahlvorschlägen aufgeführten Kandidaten der Zahl der zu vergebenden Mandate entspricht.

Die übrigen Verfahrensvorschriften für die Wahl werden später publiziert.

*Der Schulrat*



Einladung zur Gründungsversammlung vom  
Donnerstag, **28. November 2013** um 20.00 Uhr im Blockhaus in  
Mogelsberg.

Der Regionale Naturpark Neckertal ist auf Menschen angewiesen, die sich für das Projekt engagieren und es unterstützen. Darum wird ein Förderverein gegründet mit dem Ziel, direkt oder indirekt am Aufbau und Betrieb des Parks mitzuwirken und damit die wertvolle Landschaft und Kultur zu erhalten und gleichzeitig die Region zu fördern. Die Gründungsversammlung ist öffentlich und die Organisatoren freuen sich, wenn am Anlass bereits viele Gründungsmitglieder dabei sein können.

### Ablauf

20.00 Uhr	Begrüssung, Grussworte	Jerry Holenstein, Vreni Wild
20.10 Uhr	Vorstellung Regionaler Naturpark Neckertal	Adrian Steiner
20.30 Uhr	Gründung	Jerry Holenstein
21.00 Uhr	Getränke und Häppchen	

### Traktandenliste

1. Begrüssung
2. Präsenzliste
3. Tagungspräsident, Aktuarin
4. Vorstellung Förderverein
5. Statuten - Beschluss über die Annahme
6. Vorstand – Wahl des Präsidenten und der Vorstandsmitglieder
7. Revisionsstelle – Wahl der Revisoren/Revisorinnen
8. Festlegung der Mitgliederbeiträge
9. Mitteilungen
10. Umfrage

### Motivation

Motivieren Sie möglichst viele Interessierte aus der ganzen Ostschweiz an der Gründungsversammlung dabei zu sein. Wir setzen so ein positives Startzeichen.

*Verantwortlich für die Gründung ist Jerry Holenstein, Bergweg 11,  
9621 Oberhelfenschwil, Tel. 071 374 16 81, jerry.holenstein@gmx.ch*

---

## Rechnungsabschluss 2013



Schule Neckertal

Wir nähern uns dem Jahresende und somit auch dem Rechnungsabschluss. Falls Sie noch Guthaben bei der Schulgemeinde Neckertal haben, bitten wir Sie, uns diese bis **spätestens 15. Dezember 2013** in Rechnung zu stellen. Es besteht keine Gewähr, dass später eingegangene Forderungen noch in diesem Jahr beglichen werden können. Vielen Dank für Ihr Verständnis.

*Schulsekretariat*

---

## Oberhelfenschwiler Weihnachtsmarkt



Der Weihnachtsmarkt findet am Samstag, **30. November 2013**, 15.00 – 20.00 Uhr in der Sonnenberghalle statt.

15.00 Uhr	Marktbeginn
15.30 Uhr	Adventsgeschichten
16.30 Uhr	Liedervortrag der Schüler
17.00 Uhr	Adventsgeschichten
17.30 Uhr	Konzert der Jungbläser
18.30 Uhr	Besuch vom Samichlaus

Diverse Geschenksartikel, Adventskranzbinden, Kerzenziehen, Basteln, gemütliches Adventsbeizli, diverse Verpflegungsstände.

*Auf Ihren Besuch freuen sich die Aussteller.*

---

## St. Nikolausbesuche am 5./6. Dezember 2013

Wer den Besuch des St. Nikolaus wünscht, kann sich ein Anmeldeformular hinten in der Kirche holen oder sich ab 26. November 2013 bei Annemarie Böni unter Tel. 071 374 14 53 ab 18.00 Uhr melden. Letzter Anmeldetermin ist der Montag, 3. Dezember 2013.

Für Besuche haben wir festgelegt:

Donnerstag, **5. Dezember 2013**, Necker, Wigetshof und Aussenbezirke  
Freitag, **6. Dezember 2013**, Dorf

*Pfarreirat Oberhelfenschwil*

---

## Katholische Kirche Oberhelfenschwil Gottesdienste

Freitag,	<b>22. November 2013,</b>	09.30 Uhr,	Eucharistiefeier
Sonntag,	<b>24. November 2013,</b>	10.30 Uhr,	Eucharistiefeier
Dienstag,	<b>26. November 2013,</b>	09.30 Uhr,	Rosenkranzgebet
Freitag,	<b>29. November 2013,</b>	09.30 Uhr,	Eucharistiefeier
Samstag,	<b>30. November 2013,</b>	18.30 Uhr,	Eucharistiefeier
Dienstag,	<b>3. Dezember 2013,</b>	09.30 Uhr,	Rosenkranzgebet
Mittwoch,	<b>4. Dezember 2013,</b>	10.10 Uhr,	Eucharistiefeier im Altersheim Brunnadern

---

## Evang. – ref. Kirchgemeinde Unteres Neckertal Gottesdienste - Kirchenkreis Oberhelfenschwil

Sonntag,	<b>24. November 2013,</b>	09.00 Uhr,	Gottesdienst
		10.00 Uhr	Sonntagsschule
Donnerst.,	<b>28. November 2013,</b>	10.15 Uhr,	Andacht im Dorfplatz
Sonntag,	<b>1. Dezember 2013,</b>	10.00 Uhr,	Gottesdienst in Brunnadern

Senioren für Senioren: Dienstag, **26. November 2013**, 14.00 Uhr im kath. Pfarreiheim, Gast Hansruedi Rutz «Unter Zwang zum Fortschritt - Bilder und Eindrücke einer Reise von Nepal nach Tibet».

---

## Battery-Man on Tour in Oberhelfenschwil

Machen Sie sich ein Bild vom Batterien-Recycling in der Schweiz. Besuchen Sie unseren Infobus in Oberhelfenschwil. Unser Battery-Mobil besucht Gemeinden in der ganzen Schweiz. Wir erklären Gross und Klein die Welt des Batterierecyclings – mit spannenden Spielen, einem Wettbewerb, unterhaltsamen Filmen und lehrreichem Anschauungsmaterial.



Bringen Sie Ihre leeren Batterien und alten Handys mit. Donnerstag, **28. November 2013**, 14.00 bis 17.00 Uhr, beim Parkplatz vis à vis vom Dorfplatz. Weitere Informationen finden Sie unter [www.batteryman.ch](http://www.batteryman.ch).

*Interessenorganisation Batterieentsorgung*

---

## Spitex Neckertal: Stellenausschreibung

Die Spitex Neckertal ist zuständig für die politischen Gemeinden Neckertal, Oberhelfenschwil, Hemberg und Schönengrund AR.

Zur Ergänzung unseres Pflorgeteams suchen wir auf 1. März 2014 oder nach Vereinbarung eine **Dipl. Pflegefachperson (AKP, DN2, HF) 40 – 50 %**.

Sie haben Freude am Kontakt mit vorwiegend älteren Menschen. Sie arbeiten gerne selbständig und sind sehr flexibel. Sie verfügen über gute EDV-Anwenderkenntnisse (Office, idealerweise auch RAI-HC) und besitzen einen Fahrausweis B. Dann sind Sie vielleicht unser neues Teammitglied.

Interessiert? Für weitere Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

*Spitex Neckertal, Ruedi Flotron, Brigitte Krebsler, Dorfstrasse 30, 9125 Brunnadern, Tel. 071 374 27 55, Montag bis Freitag 14.00 bis 15.30 Uhr, [www.spitexneckertal.ch](http://www.spitexneckertal.ch), E-Mail: [spitex.neckertal@bluewin.ch](mailto:spitex.neckertal@bluewin.ch)*

---

## Einladung zur Skiclub HV

Samstag, **23. November 2013**, 20.15 Uhr im Restaurant Weid-Hof, Oberhelfenschwil



Verbring auch du einen geselligen Abend und nimm an der diesjährigen HV teil. Beim Jassen oder Darten wird anschliessend um Punkte gekämpft. Die drei Erstrangierten erhalten einen Preis.

Wir freuen uns auf zahlreiches Erscheinen, sei es von Mitgliedern oder solchen, die gerne auch im Skiclub wären.

*Der Vorstand*

---

## Huus-Metzgete im Restaurant Frohe Aussicht, Höhg



Donnerstag, **21. November 2013**, ab 17.00 Uhr bis Sonntag, **24. November 2013**, 20.00 Uhr. Fleisch aus Eigenproduktion.

Das Restaurant bleibt vom **25. November** bis **28. Dezember 2013** geschlossen.

*Auf Ihren Besuch freuen sich Familie Esther und Beat Brändle-Jung mit Personal.*

---

## Wildzeit im Sonnenhof



Donnerstag, **28. November** bis Sonntag, **1. Dezember 2013**

Rehschnitzel, Reh-Geschnetzeltes und Rehpfeffer, traditionell mit Hausmacherspätzli und Rotkraut, Wildvegi-Teller mit Früchten.

*Wir freuen uns auf Sie!  
Sonnenhof-Team*

---

## Floristik-Atelier Weid-Hof Advents- und Weihnachtsausstellung



«d' Wiehnachts-Werkstatt vom Samichlaus»

Freitag, **22. November 2013**, 09.00 – 18.00 Uhr

Samstag, **23. November 2013**, 09.00 – 20.00 Uhr

Sonntag, **24. November 2013**, 09.00 – 18.00 Uhr

Am Samstag- und Sonntagnachmittag backen wir Guetzli mit unseren kleinen Gästen. Adventliche Arrangements sind über die ganze Adventszeit erhältlich.

Allgemeine Öffnungszeiten: jeden 4. Montag im Monat ab 18.00 Uhr, Freitag ab 14.00 Uhr, Samstag ab 09.00 Uhr, Sonntag 09.00 Uhr – 18.00 Uhr

*Auf Ihren Besuch freuen sich Alexandra und Fritz Roth mit Marc, Pascal, Fabiola und Suena.*

---

**Jetzt wieder aktuell beim Beck Brunner**

beck brunner.ch

Diverse Guetzliteige, nur noch auswallen, ausstechen und backen - fertig sind die feinen Guetzli. Für diejenigen, die es bequemer möchten, haben wir unsere feinen Weihnachtsguetzlis abgepackt für den Verkauf.

Feine gefüllte und ungefüllte Biberli, Pralinen für Privat oder für Geschäftskunden, schön verpackt mit Weihnachts-Sujets oder Firmendruck, unser beliebter Christstolle, diverse Geschenksideen. Kommen Sie einfach vorbei und lassen Sie sich verzaubern.

Aktuell in der kalten Jahreszeit: Ein feines Fondue und dazu unsere heissbegehrten Fonduebrote in diversen Aromen.

Neu jetzt auch mit der Postcard bargeldlos bezahlen.

*Ihr Beck-Brunner Team*

---

## Weihnachtsmarkt in Brunnadern

*Weihnachtsmarkt*

Sonntag, **24. November 2013**, 11.00 – 17.00 Uhr in Brunnadern

Stimmungsvolles Rahmenprogramm mit Panflötenmusik, Krippenausstellung, Acapellakonzert, Kasperlitheater, Lamatrekking und vieles mehr.

Erlebnisreicher Einkaufsbummel durch liebevoll gestaltete Marktstände, kulinarische Genüsse mit Raclette, Pizzas, Fisch, Würsten, Asiafood usw.

*Weihnachtsmarkt Brunnadern, [www.weihnachtsmarkt-brunnadern.ch](http://www.weihnachtsmarkt-brunnadern.ch)*

---

## Erlebniskarte Neckertal

Herausgeber und Produzent der Karte ist Johannes Weiss, grafik & design, Wasserfluh in Zusammenarbeit mit dem Toggenburger-Verlag und der IG Neckertal.

Die Erlebniskarte Neckertal kann beim Einwohneramt Oberhelfenschwil zum Preis von Fr. 8.-- erworben werden (inkl. Schutzhülle).



---

## **Mäntigsmarkt Neckertal**

Lebensmittelabgabe in Brunnadern, Dorfstrasse 13, **Montag, 17.30 bis 18.30 Uhr** (Unkostenbeitrag Fr. 1.—)

Berechtigt zum Bezug von Lebensmitteln sind alle Menschen in Not, mit einer gültigen Caritas Bonuskarte, die sie bei den Sozialämtern der Gemeinde erhalten.

Infos unter Tel. 071 374 17 41 oder Tel. 071 377 15 26.

---

## **Soziale Beratungsstellen, Bahnhofstr. 6, 9630 Wattwil**

### **Soziale Fachstellen Toggenburg**

Wir beraten Betroffene und Angehörige bei alltäglichen Fragen und Problemen, wie beispielsweise in Beziehungs- oder finanziellen Angelegenheiten. Das oberste Ziel unserer Arbeit ist die Hilfe zur Selbsthilfe. Unsere Dienstleistungen sind vertraulich und unentgeltlich.

Sozialberatung, Suchtberatung,  
Erziehungsberatung  
Weitere Informationen

Tel. 071 987 54 40  
[www.soziale-fachstellen.ch](http://www.soziale-fachstellen.ch)

### **Beratungsstelle für Familienplanung/Schwangerschaft/Sexualität**

Haben Sie Fragen oder Probleme im Zusammenhang mit Familienplanung, Schwangerschaft oder Sexualität? Rufen Sie an – die Beratungen sind vertraulich und unentgeltlich.

Kontakt  
Weitere Informationen

Tel. 071 988 56 11  
[www.faplasg.ch](http://www.faplasg.ch)

---

## **Unentgeltliche Rechtsberatung**

Wattwil, Gemeindehaus      jeden 2. Montag im Monat  
ab 16.00 Uhr bis längstens 18.00 Uhr

Wil, Baronenhaus, 1. Etage      jeden 1. und 3. Dienstag im Monat  
ab 16.00 Uhr bis längstens 18.30 Uhr

---

## **Ärztlicher Notfalldienst**

Rufen Sie im Notfall auf die Praxisnummer Ihres Hausarztes an. Bei Abwesenheit wird Ihnen der vertretende Arzt oder die Notfallnummer mitgeteilt.

Dr. Reza Khoshnewisan, Oberhelfenschwil Tel. 071 374 18 55  
Dr. Mathias Schmidt, St. Peterzell Tel. 071 378 60 60

*Notfalldienst Neckertal / Untertoggenburg*

---

## **Rotkreuz Fahrdienst**

Der Rotkreuz Autofahrdienst steht betagten und behinderten Menschen zur Verfügung. Wir fahren Sie zum Arzt, in die Therapie, ins Spital oder zur Kur. Wir stehen vom Montag bis Freitag - in Ausnahmefällen auch am Wochenende - zur Verfügung. Bitte rufen Sie möglichst 3 Tage vorher an.

Albert Brülisauer, Brunnadern Tel. 071 377 10 75  
oder Natel 079 547 23 27  
Sofern nicht erreichbar (Spitex Neckertal) Tel. 071 374 27 55

---

## **Spitex Neckertal**

Sprechstunde Montag - Freitag (ausser Feiertage), 14.00 - 15.30 Uhr  
Adresse Dorfstrasse 30, 9125 Brunnadern (PC 90-11815-0)  
Kontakt Tel. 071 374 27 55, Fax 071 374 27 02  
spitex.neckertal@bluewin.ch, www.spitexneckertal.ch

Mahlzeitendienst - Eine Dienstleistung zusammen mit dem Alters- und Pflegeheim Brunnadern. Informationen und Anmeldung während den Sprechstundenzeiten

---

## **Neuigkeiten der Gemeindeverwaltung**

Unter [www.oberhelfenschwil.ch](http://www.oberhelfenschwil.ch) / Direktzugriff «Newsletter abonnieren» können Sie sich ein Benutzerprofil anlegen. Damit erhalten Sie kostenlos per E-Mail die Neuigkeiten aus dem Gemeindehaus wie, Bauanzeigen, Todesanzeigen, Abstimmungsergebnisse etc. elektronisch nach Hause geliefert.